



Diades culturals

L'Associació de Jubilats d'Alpicat vam celebrar, enguany, les diades culturals, del dia 18 al 24 de juny, amb la col·laboració de l'Ajuntament i de "la Caixa".

Els actes, que estaven oberts a tots els veïns i es van desenvolupar segons les previsions, van reunir gran quantitat de públic, majoritàriament jubilats.

Dilluns, dia 18, conferència al Casal sobre la utilització de l'euro. Dimarts, dia 19, visites culturals guiades a la Paeria i al castell de Lleida

Dimecres, dia 20, conferència sobre l'alzheimer, a càrrec d'AFALL

Dijous, dia 21, visita al Parc Temàtic de l'Oli (que vam haver d'organitzar a corre-cuita en anul·lar-nos d'un dia per l'altre la visita guiada a les caves de Raimat, per malaltia de la guia, cosa que ens va molestar i ens va desmuntar bastant el programa).

Divendres, 22, conferència a càrrec de Jaime Casasús i Maite Griñó sota el títol "Doctor, això abans no em passava!"

Diumenge, 24, concurs de tirada de bitlles entre CB Alguaire - CB Torrefarrera CB Alpicati festa d'aniversari de l'Associació. Es van celebrar les noces d'or de quatre



matrimonis i un berenar-sopar per a tots els assistents. A l'acte hi va participar la Coral Sant Bartomeu amb un concert. La Junta de l'Associació volem destacar i agrair l'alt nivell de participació

rebut, que ens encoratja a continuar treballant per l'objectiu que estem portant a terme, al davant d'aquesta Associació.

Albert Corretgé, president

COL·LABORACIONS

Normalització lingüística

Recursos lingüístics

Google en català

Des del 16 de març es pot accedir a un altre gran motor de cerca, el californià Google, en català, gràcies a un acord entre Google i l'associació Softcatalà: <http://www.google.com>.

Aquest cercador és considerat un dels més potents d'Internet gràcies al seu sistema de recerca per la rellevància de les pàgines. Les recerques que es fan, però, es

basen en l'índex general del cercador, i no en una base de webs específicament en català. Si la versió del cercador en català no us surt quan entreu a Google, accediu a l'apartat Preferències per triar el català com a llengua per defecte.

Terminologia

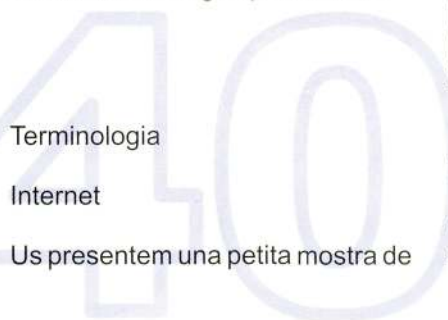
Internet

Us presentem una petita mostra de

la terminologia més emprada pels internautes i que ha estat aprovada pel Consell Supervisor del TERMCAT (Centre de Terminologia de Catalunya). Així mateix, si voleu aprofundir en la matèria, podeu consultar el Diccionari d'Internet de l'editorial Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 2001.

Diàleg (talk)

Quan la comunicació telemàtica simultània a través de la xarxa es



duu a terme només entre dos persones, en anglès s'utilitza el terme talk, per al qual s'ha fixat en català la forma diàleg.

En línia (on line)

Aquest terme s'utilitza per referir-se a un recurs informàtic que és controlat per un ordinador o una xarxa d'ordinadors i que pot establir-hi connexió sense intervenció humana. Quan ens vulguem referir al concepte antònim utilitzarem la forma paral·lela fora de línia en lloc d'off-line. Així doncs, no direm impressora on line, sinó impressora en línia, i parlarem de serveis en línia, com ara consultes en línia, cursos d'anglès en línia, etc.

Enllaç (link)

Un enllaç és una connexió entre parts d'una pàgina o entre pàgines diferents, que permet anar d'unes

dades a unes altres i completar, així, la informació que cerquem. Tot i que en alguna banda hem pogut sentir el substantiu link i el verb linkar (catalanització de



CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

l'anglès to link), en català s'ha establert el substantiu enllaç i la perífrasi verbal fer un enllaç, juntament amb el sinònim enllaçar.

Tertúlia/xat (chat)

El fet de comunicar-se diverses persones interactivament i en temps real a través d'Internet en anglès s'anomena chat. En català s'ha fixat la forma tertúlia, juntament amb el sinònim xat, forma adaptada ortogràficament del manlleu, a causa sobretot de la gran difusió que ha obtingut i perquè no presenta problemes d'adaptació formal.



**Servei Comarcal de Català del
Segrià**
Carrer del Canyeret, s/n
25007 Lleida
Tel. 973 230 686
Fax 973 249 917
A/e: segria@cpnl.org

Parlem de temps lliure

Hola amics, en aquesta edició, i seguint amb la línia encetada en l'article de la revista anterior, m'endinso a casa d'una veïna de la nostra població.

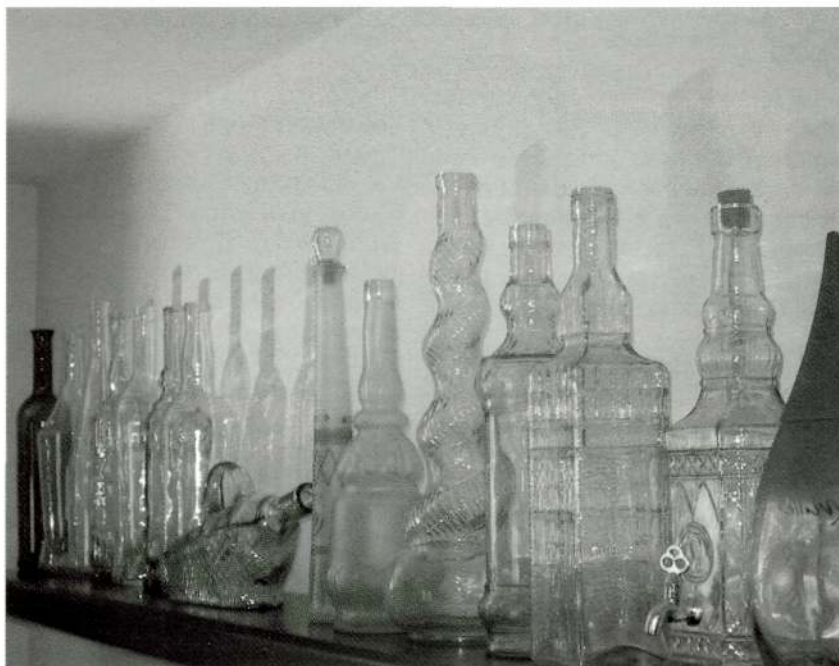
Fa 18 anys aproximadament que la Mari ha anat creant el seu petit museu d'ampolles al menjador de casa seva. Va començar una col·lecció que, a hores d'ara, gairebé arriba a les 80 ampolles de vidre de diferents tipus, colors i mides.

La més antiga de tota la sèrie era de la seva padrina i va ser l'inici de la col·lecció. La més recent li va regalar una amiga d'Alpicat pel seu aniversari.

Em comenta la Mari que quan algun familiar, amic o conegut pensa que li poden regalar, tots relacionen la seva afició per la col·lecció i no dubten a buscar alguna ampolla diferent a les que fins ara ha anat guardant.

El propòsit d'aquesta col·lecció és, sense dubte, el repte d'aconseguir tots els models possibles al seu abast.

Mirem de reüll aquestes fotogra-



fies i gaudim d'un petit exemple de la virtut de la paciència, dia rere dia, que ens demostra la Mari.

"Cada ampolla és un record, una història i un perquè..."

Lourdes Martínez Garcia

Palet

El joc que us presentem aquest quadrimestre és molt senzill i segur que molts de vosaltres el coneixeu. És el PALET o XARANCA.

Antigament era un joc de nenes i el jugaven a la plaça del poble. Simplement necessitaven un bastó per dibuixar a terra el palet i una pedra.

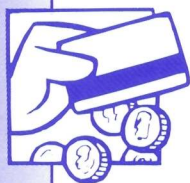
El joc consistia a dibuixar a terra 8 quadrats numerats de l'1 al 8 (en forma vertical ascendent). Tiraven una pedra al primer quadre; si quedava a dintre començaven a saltar amb una cama per tots els quadrats. Si en saltar xafaven la ratlla el joc parava i començava una altra persona.

Una altra variant era el CARAGOL. Es dibuixava a terra un caragol dividit en quadres, es tirava la pedra al primer quadre i s'havia de fer tot el recorregut pel caragol a peu coixet i empenyent la pedra.



Si es xafava la ratlla el jugador perdia i començava una altra persona.

Montse Prats
Encarna Mecias



Gas ciutat-Gas natural

Els rebuts

La lectura del comptador es fa cada 2 mesos, si bé algunes empreses són autoritzades a fer-ho cada 4 mesos i liquidar bimestralment de manera estimada. Si voleu evitar l'estimació, faciliteu per escrit o telefònicament la lectura a la companyia.

Les tarifes del gas i els seus augments els aprova l'Administració. Al rebut trobareu el Butlletí Oficial de l'Estat (BOE) on es publiquen.

El rebut consta d'una quantitat fixa o quota de servei, una quantitat variable segons el consum, l'import del lloguer del comptador, si escau, i els impostos aplicables (IVA, etc.).

El rebut, l'heu de pagar quan us el presentin o durant els cinc dies posteriors a l'oficina de la companyia. Si no ho feu, us tallaran el subministrament de gas, excepte si heu formulat una reclamació sobre el rebut al Departament d'Indústria i Energia, on en

dipositareu l'import.

Les inspeccions

La companyia subministradora haurà d'efectuar inspeccions gratuïtes per comprovar l'estat de les instal·lacions en el 25% dels seus abonats cada any. A part, cada 4 anys cal que obtingueu un certificat de revisió de l'estat de les instal·lacions mitjançant una persona competent autoritzada pel Departament d'Indústria i Energia. El cost d'aquest certificat, l'haureu de pagar a l'instal·lador. Informeu-vos prèviament del preu.

Recordeu que l'empresa subministradora és responsable de la conservació de les instal·lacions fins a la clau d'entrada a l'immoble. El propietari de les instal·lacions ho és a partir del seu comptador particular.

Recordeu comprovar l'estat, la col·locació i la data de caducitat del tub de connexió dels aparells mòbils que utilitzen gas (cuina). Des de l'abril de 1992, en totes les

noves instal·lacions que es facin és obligatori col·locar un nou tub flexible metàl·lic de connexió més segur i durader (no caduca).

Gas butà

Us han de subministrar les bombones a casa vostra abans de 24 hores des que les demaneu, si el centre d'emmagatzematge és a la vostra localitat; en cas contrari el termini és de 48 hores.

El preu de les bombones és autoritzat periòdicament per l'Administració de l'Estat. Aquest preu inclou tota mena de despeses (bombona, transport a domicili, etc.). No esteu obligats a fer cap pagament addicional (propines).

Per a una major seguretat:

- Situeu les bombones en galeries o espais oberts.
- Reviseu les abraçadores i el tub flexible de les bombones.

Subministrament elèctric

Com en el cas del gas, per evitar aquesta estimació del consum, heu de comunicar a la companyia

la lectura real del comptador.

El rebut es consta bàsicament de quatre conceptes: potència (quota fixa que depèn de la potència contractada), energia (consum efectiu), equip de mesura (lloguer del comptador i/o limitador), IVA (actualment el 16%).

El telèfon

Recordeu que abans de contractar és important que us informeu sobre les diferents quotes reduïdes que existeixen (més de 64 anys, incapacitat laboral absoluta, etc.).

Les despeses del rebut es divideixen en:

- Quota d'abonament: quantitat fixa que pagueu per avançat per tal de disposar de línia telefònica i, si convé, d'aparell.
- Servei automàtic de consum: el consum que queda reflectit en els passos del comptador que té instal·lada la CTNE a la central on pertanyeu i que podeu visitar per comprovar-ne el funcionament.
- IVA (actualment el 16 %).

Teniu 20 dies des que rebeu el rebut per pagar-lo. Si no ho feu us tallaran la línia. Després de deu dies del tall, la CTNE us requerirà per correu certificat amb justificant de recepció perquè en 10 dies pagueu: si no ho feu us donaran la baixa definitiva.

Podeu suspendre temporalment el servei. Informeu-vos-en al vostre subministrador.

En cas d'avaría, el vostre subministrador respon de reparar gratuïtament els defectes de la

línia. Si l'avaría és de l'aparell, només té obligació de reparar-lo si és propietat de la companyia.

Recordeu que si l'avaría us deixa incomunicat i no es repara en 6 dies teniu dret a la devolució de la



part proporcional de la quota mensual d'abonament.

Els telèfons dels establiments públics (hotels, bars, restaurants, locutoris, etc.) són atesos per concessionaris privats que disposen d'un comptador. Els titulars estan obligats a:

- Tenir el comptador visible per als usuaris.

- Juntament amb el telèfon s'ha de col·locar un cartell informant del recàrrec aplicable al cost dels passos consumits i la quantitat mínima que es pot cobrar.

- Si ho demaneu, us han de lliurar un justificant de la trucada.



Consells pràctics

Guardeu un mínim de 5 anys els rebuts dels serveis bàsics en general (aigua, llum, gas, etc.)

Recordeu que tot tall de llum, aigua o gas us l'han de comunicar prèviament.

Per reclamar sobre l'import del rebut o altres irregularitats del servei d'aigua, llum o gas, seguiu el procés següent:

- Contacte amb el servei d'atenció al client de la companyia subministradora.
- Comproveu el funcionament correcte dels comptadors per vosaltres mateixos o adreceu-vos als serveis territorials d'Indústria i Energia.
- Podeu informar-vos en les oficines municipals o comarcals d'informació al consumidor.
- Telèfon de Consulta del Consumidor (900 30 03 03).
- Podeu denunciar els fets als serveis territorials d'Indústria i Energia de la Generalitat de Catalunya.
- En última instància, podeu recórrer a la via judicial.

Oficina de Consum del Consell Comarcal del Segrià

CONSUM

EL Nou Pinetell

43